

Выпуск 2010 года

№1-2010

Язык. Познание. Культура

Тер-Минасова С.Г. ИМЕНА СОБСТВЕННЫЕ В ДВУЯЗЫЧНОМ СЛОВАРЕ: КУЛЬТУРНО-ЯЗЫКОВАЯ КАРТИНА МИРА. С. 9-16

Королева М.В., Баркова Ю.С. ГЭЛЬСКОЕ НАСЕЛЕНИЕ НОВОЙ ШОТЛАНДИИ: ЯЗЫК И КУЛЬТУРА. С. 17-29

Робустова В.В. ПРАГМАТИЧЕСКАЯ ФУНКЦИЯ ЕДИНИЦ ВТОРИЧНОЙ АНТРОПОНИМИЧЕСКОЙ НОМИНАЦИИ В ДИСКУРСЕ. С. 30-38

Малахова А.М. ШКОЛЬНЫЙ УЧЕБНИК НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА КАК ОТРАЖЕНИЕ СОВЕТСКОЙ КУЛЬТУРЫ. С. 39-45.

Вопросы лексикологии и лексикографии

Полубиченко Л.В. ОБРАЗ РОССИИ В ОКСФОРДСКОМ СЛОВАРЕ ЦИТАТ. С. 46-64

Традиции в культуре

Анастасьева И.Л. ТЕАТРАЛЬНАЯ ПРИРОДА СНОВИДЕНИЙ: БЕССОЗНАТЕЛЬНОЕ В КОНЦЕПЦИИ Н. ЕВРЕИНОВА. С. 65-75

Язык и межкультурная коммуникация

Леонтович О.А. ЗАЩИТА ДИССЕРТАЦИИ КАК ФОРМА АНГЛОЯЗЫЧНОГО НАУЧНОГО ДИСКУРСА. С. 76-84

Пионтек Б. ИДЕОЛОГЕМА КАК КЛЮЧЕВАЯ ЛЕКСИЧЕСКАЯ ЕДИНИЦА ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОГО ДИСКУРСА И КАК КОНЦЕПТ ОБЩЕСТВЕННОГО СОЗНАНИЯ СОВРЕМЕННОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ В РОССИИ И В ПОЛЬШЕ. С. 85-95

Теория и практика перевода

Беляева Т.Н. КОНЦЕПЦИЯ УНИВЕРСИТЕТСКОГО КУРСА ПРАКТИЧЕСКОГО ПЕРЕВОДА. С. 96-102

Богрданова Т.Н. РУССКАЯ СКАЗКА В АНГЛИЙСКОЙ ТРАДИЦИИ ПЕРЕВОДА. С. 103-113

Информационно-коммуникационные технологии в образовании

Назаренко А.Л. К ВОПРОСУ ОБ ИНФОРМАТИЗАЦИИ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО ОБРАЗОВАНИЯ. С. 114-121

Практика преподавания иностранных языков в системе непрерывного образования

Колесникова Л.Н. ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРЕПОДАВАТЕЛЮ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО. С. 122-131

Проблемы образования

Кулик Л.В. ЯЗЫКОВАЯ КОМПОНЕНТА ЕДИНОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОСТРАНСТВА. С. 131-136

Региональные исследования

Ипатов А.А. ЗАРОЖДЕНИЕ ИНТЕРЕСА К ЯПОНСКОЙ КУЛЬТУРЕ В РОССИИ. ИСТОРИЧЕСКИЙ ОЧЕРК (XVII - НАЧАЛО XX В.). С. 137-143

№2-2010

Язык. Познание. Культура

Загрязкина Т.Ю. РЕЧЬ О КУЛЬТУРЕ, ИЛИ ЧТО МЫ ИЗУЧАЕМ. С. 7-20

Корнилова О.А. ВНУТРЕННЯЯ ФОРМА ЯЗЫКА КЕЧУА - ИСТОЧНИК ИНФОРМАЦИИ ОБ "АНДСКОМ МИРОВИДЕНИИ" (COSMOVISION ANDINA). С. 21-32

Глинская Н.П. ЮРИДИЧЕСКИЙ ТЕРМИН "PRIVACY" КАК ПРЕДМЕТ СИСТЕМНО-ДИНАМИЧЕСКОГО ИССЛЕДОВАНИЯ. С. 33-50

Платонова Н.С. ВНУТРЕННЯЯ ФОРМА ЛИНГВОКУЛЬТУРНОГО КОНЦЕПТА. С. 51-58

Сопоставительное изучение литератур и культур

Пауткин А.А. ДОЛГОЕ ЭХО "НОЧНОГО СМОТРА" (БАЛЛАДНЫЙ СЮЖЕТ В ТВОРЧЕСТВЕ ПОЛЬСКОГО ЖИВОПИСЦА). С. 59-65

Токарева М.А. РУССКАЯ РЕДАКЦИЯ СОВРЕМЕННОЙ ФРАНЦУЗСКОЙ ПЬЕСЫ В КОНТЕКСТЕ СРАВНИТЕЛЬНОГО ИЗУЧЕНИЯ КУЛЬТУР. С. 66-72

Васильева И.В. ЛИТЕРАТУРНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ "СЕРАПИОНОВЫ БРАТЯ": НЕМЕЦКАЯ ТРАДИЦИЯ В КУЛЬТУРЕ РУССКОГО НЕОРОМАНТИЗМА. С. 73-80

Теория языка и речи

Кудрявцева Н.Б. СПОРНЫЕ ВОПРОСЫ ГРАММАТИКИ: О СОСТАВЕ СОЮЗОВ СОЧИНЕНИЯ ВО ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ. С. 81-87

Региональные исследования

Шевлякова Д.А. ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛОЖИТЕЛЬНОГО ИМИДЖА ИТАЛИИ В УЧЕБНИКЕ ИТАЛЬЯНСКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ. С. 88-96

Вальков Д.В. "NON ABSQUE CORDIS AMARITUDINE...": КАЗУС В ГЕНУЭЗСКО-ТУРЕЦКИХ ОТНОШЕНИЯХ В ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЕ XV В. С. 97-108

Есина Ю.Г. РЕГИОН ВАНДЕЯ КАК КОНЦЕПТ КУЛЬТУРЫ. С. 109-115

Традиции в культуре

Калякина А.В. РУССКИЕ ХУДОЖНИКИ В ИТАЛЬЯНСКИХ МУЗЕЯХ. С. 116-126

Кузнецова С.Ю. РОСТ ПОПУЛЯРНОСТИ ИРЛАНДСКОЙ КУЛЬТУРЫ В ПЕРИОД "КЕЛЬТСКОГО ТИГРА" (НА ПРИМЕРЕ ТАНЦЕВАЛЬНОГО ШОУ RIVERDANCE И ИРЛАНДСКИХ ПРАЗДНИКОВ ДЕНЬ СВЯТОГО ПАТРИКА И BLOOMSDAY). С. 127-133

Язык и межкультурная коммуникация

Кудрявцева И.Н. КУЛЬТУРНО-ЯЗЫКОВЫЕ ОСОБЕННОСТИ ДЕЛОВЫХ ПЕРЕГОВОРОВ - НЕМЕЦКИЙ СТИЛЬ. С. 131-140

Научная жизнь

Домнина Е.Г. МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ "РОССИЯ И ЗАПАД: ДИАЛОГ КУЛЬТУР". С. 141-143

№3-2010

Учебные программы

Вербичкая М.В. ПРОГРАММА ЛЕКЦИОННОГО КУРСА "ВВЕДЕНИЕ В ТЕОРИЮ ПЕРЕВОДА" ДЛЯ СТУДЕНТОВ III КУРСА ОТДЕЛЕНИЯ ЛИНГВИСТИКИ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ. С. 7-22

Вопросы лексикологии и лексикографии

Мануйлова Н.А. НОВЫЕ СЛОВА В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ТЕКСТЕ: ЗАМЕЩЕНИЕ ЛЕКСИЧЕСКИХ ЛАКУН ИЛИ ИГРА СО СЛОВОМ? С. 23-30

Илсон Р. THE EXPLANATORY TECHNIQUES OF EXPLANATORY CROSS-REFERENCE AND EXPANSION, TOGETHER WITH SOME OBSERVATIONS ABOUT ETYMOLOGY. С. 31-36

Информационно-коммуникационные технологии в образовании

Титова С.В. ВИДЫ ЭЛЕКТРОННОЙ СВЯЗИ И ИХ ДИДАКТИЧЕСКИЕ ВОЗМОЖНОСТИ. С. 37-51

Васильева Т.В. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРНЕТ-ТЕХНОЛОГИЙ В ПРЕПОДАВАНИИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ (АНАЛИЗ ОДНОГО СОВМЕСТНОГО ПРОЕКТА МГУ, SUNY И BILGI). С. 52-65

Традиции в культуре

Федорова Е.С. РУССКАЯ ЭСТРАДА СЕРЕБРЯНОГО ВЕКА И ЭМИГРАЦИИ ПЕРВОЙ ВОЛНЫ (20-30-Е ГГ.) КАК ЧАСТЬ СОВЕТСКОЙ КУЛЬТУРЫ? С. 66-84

Новикова В.И. МОДЕЛИ КУЛЬТУРНОЙ ИНТЕГРАЦИИ ИММИГРАЦИОННЫХ ПОТОКОВ (НА ПРИМЕРЕ ИРЛАНДСКОЙ И ШВЕДСКОЙ ИММИГРАЦИИ В США В XIX-XX ВВ.). С. 85-91

Практика преподавания иностранных языков в системе непрерывного образования

Глазова Е.А. ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК СФЕРЫ ЭКОНОМИКИ И БИЗНЕСА: АНАЛИЗ УЧЕБНЫХ ПОСОБИЙ И СПРАВОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ. С. 92-98

Теория и практика перевода

Миловидова А.И. ПРОБЛЕМА ПЕРЕДАЧИ ИДИОСТИЛЯ И ИДИОЛЕКТА В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ПЕРЕВОДЕ. С. 99-107

Региональные исследования

Золотухина Д.А. ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНЫЙ ИМИДЖ РЕГИОНА: ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ И ПРИКЛАДНЫЕ ПЕРСПЕКТИВЫ. С. 108-113

Язык и межкультурная коммуникация

Месянжинова А.В. К ПРОБЛЕМЕ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПОНЯТИЯ МОДЕЛЬ КУЛЬТУРЫ. С. 114-123

Рецензии и обзоры

Бельчиков Ю.А. И ВСЕ-ТАКИ ОНА ХОРОШАЯ! С. 124-126

ВЕСТИ ИЗ НАУЧНО-МЕТОДИЧЕСКОГО СОВЕТА. С. 127-143.

№4-2010

Теория и практика перевода

Вербицкая М.В., Соловов М.Ю. КОМПОНЕНТЫ И УРОВНИ ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ. С. 9-18

Игнатович М.В. ГРАНИЦЫ КУЛЬТУРНОЙ АДАПТАЦИИ ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНЫХ ВКЛЮЧЕНИЙ ПРИ ПЕРЕВОДЕ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ (НА МАТЕРИАЛЕ РОМАНОВ ТЕРРИ ПРАТЧЕТТА). С. 19-27

Язык. Познание. Культура

Глинская Н.П. ОСНОВНЫЕ ТЕНДЕНЦИИ РАЗВИТИЯ ЛЕКСИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ СУДЕБНОГО ДИСКУРСА (НА МАТЕРИАЛЕ КОРПУСА СУДЕБНЫХ РЕШЕНИЙ ВЕРХОВНОГО СУДА США ЗА ПЕРИОД С 1789 ПО 2009 Г.) С. 28-38

Афинская З.Н. ТЕРМИНЫ РАЗВИТИЕ И DEVELOPPEMENT В ИСТОРИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ. С. 39-51

Лукшик Л. КОГНИТИВНЫЙ ПОДХОД К ПРОБЛЕМЕ ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНОСТИ (НА ПРИМЕРЕ НЕМЕЦКИХ И ВЕНГЕРСКИХ РЕКЛАМНЫХ ТЕКСТОВ). С. 52-69

Традиции в культуре

Шевлякова Д.А. ИТАЛЬЯНСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ФЛАГ. ГОСУДАРСТВЕННАЯ СИМВОЛИКА И НАЦИОНАЛЬНАЯ ИДЕНТИЧНОСТЬ. С. 60-69

Моклецова И.В. К ВОПРОСУ О ВОЗРОЖДЕНИИ ДУХОВНОЙ ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ТРАДИЦИИ: Н.В. ГОГОЛЬ И А.Н. МУРАВЬЕВ. С. 70-79

Панарина Д.С. ФРОНТИР КАК ОДИН ИЗ ФАКТОРОВ И МИФОВ АМЕРИКАНСКОЙ ИСТОРИИ. С. 80-88

Сапожникова Ю.Л. ПРОБЛЕМА САМОИДЕНТИЧНОСТИ В ПОВЕСТВОВАНИЯХ ЧЕРНЫХ РАБОВ: Ф. ДУГЛАС И Г. ДЖЕЙКОБС. С. 89-99

Гольберг М.Ф. КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ СОСТАВЛЯЮЩАЯ ПРЕПОДАВАНИЯ МАТЕМАТИКИ В ЖЕНСКИХ ГИМНАЗИЯХ РОССИИ КОНЦА XIX - НАЧАЛА XX В. С. 100-106

Вопросы лексикологии и лексикографии

Ковригина А.И. СТАТУС ИНИЦИАЛЬНЫХ АББРЕВИАТУР В ИСПАНСКОМ, АНГЛИЙСКОМ И РУССКОМ ЯЗЫКАХ. С. 107-112

Региональные исследования

Доржиева Г.С. ЭТНОТОПОНИМЫ КВЕБЕКА. С. 113-122

Информационно-коммуникационные технологии в образовании

Хохлушина Е.В. ПОДКАСТИНГ В ОБУЧЕНИИ: ДИДАКТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА И ФУНКЦИИ. С. 123-129

Теория языка и речи

Дмитриева Л.О. ЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ СЛОВ ПО ТЕОРИИ РЕНЕ ДЕ СОССЮРА (НА ПРИМЕРЕ ФРАНЦУЗСКОГО, АНГЛИЙСКОГО И ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКОВ). С. 130-135

Проблемы образования

Медведева Ю.В. КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИЙ ПОДХОД В ЯЗЫКОВОМ ОБРАЗОВАНИИ УЧАЩИХСЯ. С. 136-141